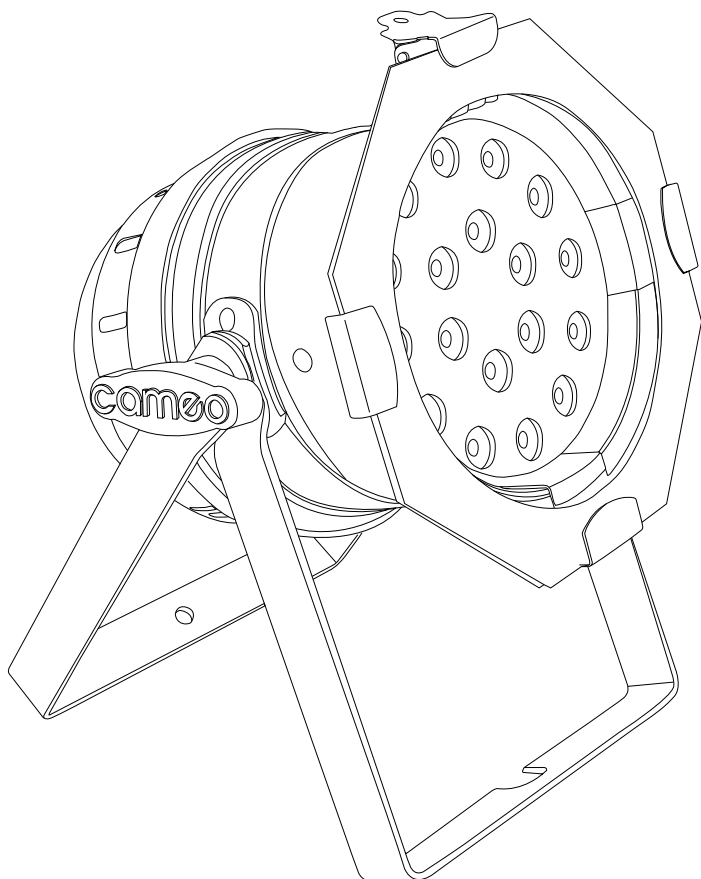


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

 **cameo**[®]
colours of light



PAR 56/64

1 W LED CANS CLP56RGB1W / CLP64RGB1W



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

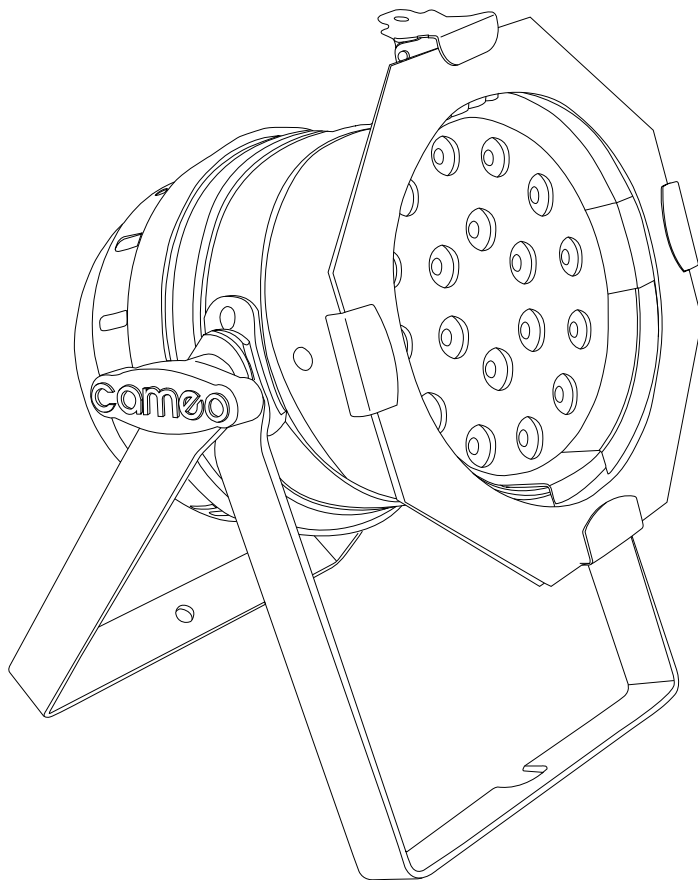
Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



PAR 56/64

1 W **LED CANS** CLP56RGB1W / CLP64RGB1W



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



PREVENTIVE MEASURES:

- Never let the AC cable come into contact with other cables. Handle the AC cable and all mains voltage connections with particular caution!
 - Never remove warning or informative labels from the equipment.
 - Do not open the equipment and do not modify the equipment.
 - Do not connect this equipment to a dimmer-pack.
 - Do not switch the equipment on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.
 - Only use the equipment indoors.
 - Do not expose to flammable sources, liquids or gases.
 - Always disconnect the power from the mains when equipment is not in use or before cleaning! Only handle the AC cable by the plug. Never pull out the AC plug by pulling the AC cable.
 - Make sure that the available voltage is between 100 V AC - 250 V AC.
 - Make sure that the AC cable is never crimped or damaged. Check the equipment and the AC cable periodically.
 - If the equipment is dropped or damaged, disconnect the mains power supply immediately.
- Have a qualified engineer inspect the equipment before operating again.
- If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation might damage the equipment. Leave the equipment switched off until it has reached room temperature.
 - If your product fails to function correctly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Cameo dealer for service.
 - Only use fuses of same type and rating.
 - Repairs, servicing and power connection must only be carried out by a qualified technician. THIS UNIT CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.
 - Never use any accessories or modifications not authorized by the manufacturer of this unit.
 - Choose a location for operation where the unit is protected from vibration and where a fixed mounting position is provided. In case of overhead-mounting, follow appropriate rigging rules and your country's regulations for rigging safety.
 - Before plugging the AC cable in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for. Whenever your AC plug should not match the wall outlet, contact your dealer immediately.
 - If fluids have spilled into the unit or small parts have intruded the unit, immediately switch off the unit and hand it over to the authorized service for a security check.
 - Disconnect the unit from AC supply by pulling the AC plug out of the wall outlet or the unit's AC socket during a thunder-storm in order to avoid any damage on the unit due to AC voltage peaks.
 - In case of not correct function of this unit or damaged AC cable or other damaged parts, pull immediately the AC plug out of the wall outlet and hand the unit over to the authorized service for a security check.
 - To meet all aspects of functionality and security during maintenance work to be preformed on this unit, all parts should be replaced by genuine spare parts. Consequently, take care of your dealer or maintenance company to be authorized by the manufacturer.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SAFETY:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OPERATING DETERMINATIONS

If this equipment is operated in any other way, than those described in this manual, the product may suffer damage and the warranty becomes void.

Incorrect operation may lead to danger e.g.: short-circuit, burns, electric shocks, lamp failure etc.

Do not endanger your own safety and the safety of others!

Incorrect installation or use can cause serious damage to people and property.

WARNING!

- 1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm (16 inches).**
- 2. Do not stare into the beam for extended periods at a short distance.**
- 3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.**



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



INTRODUCTION:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

PAR 56 CAN

(CLP56RGB1WPS - polished
CLP56RGB1WBS - black)

- 4/6-channel DMX
- Individual control of Red, Green and Blue colour

FEATURES

- 18 colour LEDs (R6, G6, B6)
- Ultra Bright flicker free 1W LEDs
- Sound control via internal microphone
- Colour change speed and strobe effect adjustable via control panel
- Multi-colour changes
- Master/Slave functions
- Rugged compact housing
- Double bracket
- Power consumption: 25 W
- Long life LEDs

PAR 64 CAN

(CLP64RGB1WPS - polished
CLP64RGB1WBS - black)

- 4/6-channel DMX
- Individual control of Red, Green and Blue colour

FEATURES

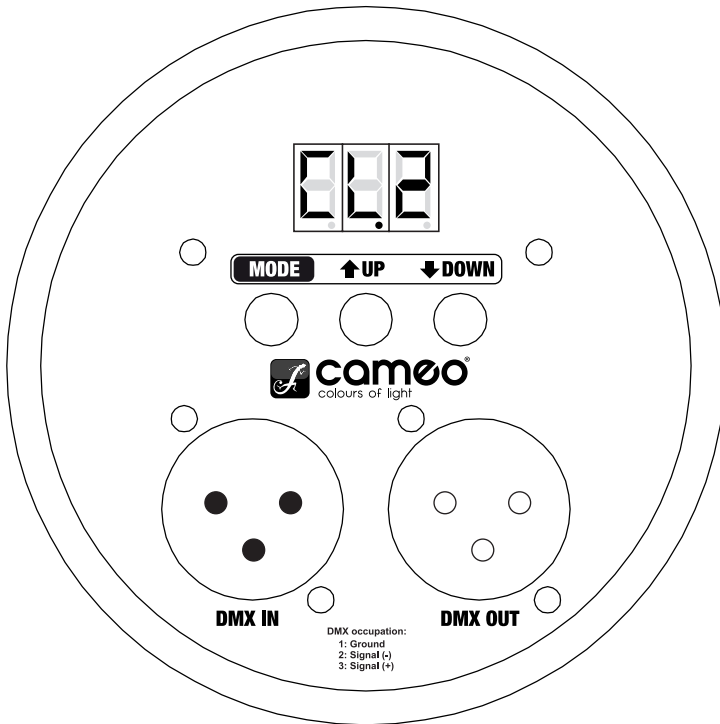
- 36 colour LEDs (R12, G12, B12)
- Ultra Bright flicker free 1W LEDs
- Sound control via internal microphone
- Colour change speed and strobe effect adjustable via control panel
- Multi-colour changes
- Master/Slave functions
- Rugged compact housing
- Double bracket
- Power consumption: 50 W
- Long life LEDs

OPERATING INSTRUCTIONS

The Cameo LED CAN is a DMX-512 controllable, colour mixing spot made up of high efficiency and super bright LED's. There are three colours (red, green and blue) whose intensity can be controlled individually allowing the creation of an unlimited range of colours. The Cameo LED light will operate in Stand-alone, Master/Slave, Sound activated and via DMX-512 control.



BACK PANEL:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MODE SELECTION:

ENGLISH

STATIC COLOUR MODE:

Press the mode button and use the up and down buttons to select one of the 7 desired colours. 1, Red 2, Green 3, Blue 4, Yellow 5, Cyan 6, Purple 7 White



DEUTSCH

COLOUR CHANGING MODE

Press the mode button to select the Colour Change programme. The unit will then run in Colour change mode. Press the up and down buttons to select the colour change speed from 0-99.



FRANCAIS

COLOUR FADING MODE

Press the mode button to select Fade mode. The unit will then run in colour fade mode. Press the up and down buttons to select the fade speed from 0-99.



ESPAÑOL

AUTO RUNNING MODE

Press the mode button to select Auto mode. The unit will then run automatically through all of the built-in programmes. The run speed can be pre-set via the speed of the colour change and colour fade modes.



POLSKI

SOUND ACTIVE MODE

Press the mode button to select sound mode. The unit will then run via the sound. Press the up and down buttons to adjust the sound sensitivity levels.



ITALIANO

MASTER/SLAVE MODE

Link the units together and press the mode button of the slave units to SLA mode. The slave units will follow in sequence with the master unit.





MODE SELECTION / DMX CONTROL MODE:

The Cameo PAR LED CAN has two DMX modes to choose from, 4 channel or 6 Channel. To access the 4 Channel mode, press the mode button to show a red dot illuminated under the first digit of the DMX address. The unit is now ready for use in 4 channel mode



CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000-255	RED (0-100%)
CH2	000-255	GREEN (0-100%)
CH3	000-255	BLUE (0-100%)
CH4	000-255	MASTER DIMMER (0-100%)

To access the 6 Channel mode, press the mode button to show NO red dot under the first digit of the DMX address. The unit is now ready for use in 6 channel mode



CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000-255	RED (0-100%)
CH2	000-255	GREEN (0-100%)
CH3	000-255	BLUE (0-100%)
CH4	0-255	Master dimmer (0-100%)
CH5	0-16 17-255	No function Strobe/Speed Adjust/Sound Sensitivity Adjust
CH6	0-31 32-95 96-159 160-233 224-255	No function Colour mixing RGB colour change 7 colour change Sound activation

- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANCAIS
- ESPAÑOL
- POLSKI
- ITALIANO



DMX LINKING:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is a universal protocol used as a form of communication between intelligent fixtures and controllers. A DMX controller sends DMX data instructions from the controller to the fixture. DMX data are sent as serial data that travel from fixture to fixture via the “DATA IN” and “DATA OUT” XLR terminals located on all DMX fixtures (most controllers only have a “DATA OUT” terminal).

DMX LINKING:

DMX is a language allowing all makes and models of different manufactures to be linked together and operate from a single controller, as long as all fixtures and the controller are DMX compliant. To ensure proper DMX data transmission, when using several DMX fixtures try to use the shortest cable path possible. The order in which fixtures are connected in a DMX line does not influence the DMX addressing. For example a fixture assigned to a DMX address of 1 may be placed anywhere in a DMX line, at the beginning, at the end, or anywhere in the middle. When a fixture is assigned a DMX address of 1, the DMX controller knows to send DATA assigned to address 1 to that unit, no matter where it is located in the DMX chain.



Please check out our comprehensive DMX cable choices out of our Adam Hall product lines 3 STAR, 4 STAR and 5 STAR

Also remember that DMX cable must be daisy chained and cannot be split.



DMX CABLES:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

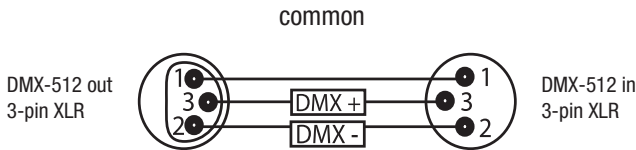
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

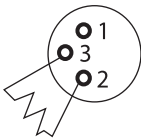
NOTICE:

- Be sure to follow figures 2 & 3 when making your own cables. Do not connect the cable's shield conductor to the ground lug or allow the shield conductor to come in contact with the XLR's outer casing. Grounding the shield could cause a short circuit and erratic behaviour.



SPECIAL NOTE: LINE TERMININATION:

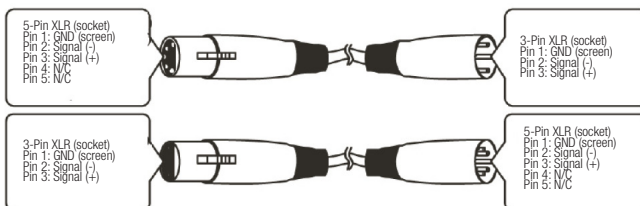
- When longer runs of cable are used, you may need to use a terminator on the last unit to avoid erratic behaviour.



Termination reduces signal transmission problems and interference. It is always advisable to connect a DMX terminator, (resistance 120 Ohm 1/4 W) between pin 2 (DMX-) and pin 3 (DMX+) of the last fixture.

Using a cable terminator (Art. No. K3DMXT3) will decrease the possibilities of erratic behaviour.

- Some manufactures use 5-pin XLR connectors for data transmission in place of 3-pin. 5-Pin XLR fixtures may be implemented in a 3-pin XLR DMX line. When inserting standard 5-pin XLR connectors in to a 3-pin line a cable adaptor must be used. The chart below details the correct cable conversion.





SPECIFICATIONS:

CLP 56 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	220 mm
Width	220 mm
Height	370 mm
Weight	2.1 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	25 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

CLP 64 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	310 mm
Width	270 mm
Height	300 mm
Weight	3 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	50 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

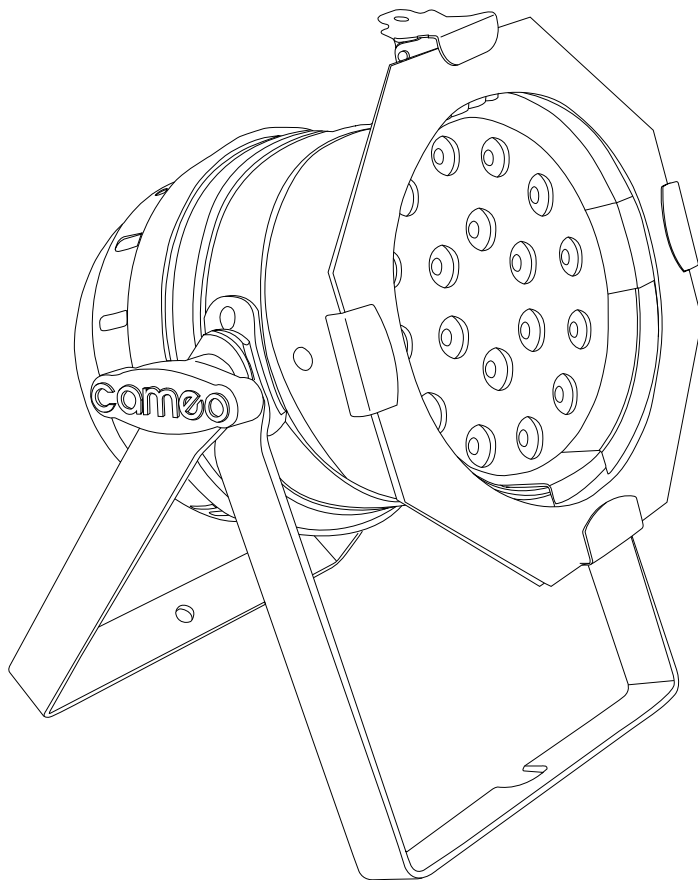
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

PAR 56/64

1 W **LED-STRAHLER** CLP56RGB1W / CLP64RGB1W





SICHERHEITSHINWEISE:

- Never let the AC cable come into contact with other cables. Handle the AC cable and all mains voltage connections with particular caution!
 - Never remove warning or informative labels from the equipment.
 - Do not open the equipment and do not modify the equipment.
 - Do not connect this equipment to a dimmer-pack.
 - Do not switch the equipment on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.
 - Only use the equipment indoors.
 - Do not expose to flammable sources, liquids or gases.
 - Always disconnect the power from the mains when equipment is not in use or before cleaning! Only handle the AC cable by the plug. Never pull out the AC plug by pulling the AC cable.
 - Make sure that the available voltage is between 100 V AC - 250 V AC.
 - Make sure that the AC cable is never crimped or damaged. Check the equipment and the AC cable periodically.
 - If the equipment is dropped or damaged, disconnect the mains power supply immediately.
- Have a qualified engineer inspect the equipment before operating again.
- If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation might damage the equipment. Leave the equipment switched off until it has reached room temperature.
 - If your product fails to function correctly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Cameo dealer for service.
 - Only use fuses of same type and rating.
 - Repairs, servicing and power connection must only be carried out by a qualified technician. **THIS UNIT CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.**
 - Never use any accessories or modifications not authorized by the manufacturer of this unit.
 - Choose a location for operation where the unit is protected from vibration and where a fixed mounting position is provided. In case of overhead-mounting, follow appropriate rigging rules and your country's regulations for rigging safety.
 - Before plugging the AC cable in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for. Whenever your AC plug should not match the wall outlet, contact your dealer immediately.
 - If fluids have spilled into the unit or small parts have intruded the unit, immediately switch off the unit and hand it over to the authorized service for a security check.
 - Disconnect the unit from AC supply by pulling the AC plug out of the wall outlet or the unit's AC socket during a thunder-storm in order to avoid any damage on the unit due to AC voltage peaks.
 - In case of not correct function of this unit or damaged AC cable or other damaged parts, pull immediately the AC plug out of the wall outlet and hand the unit over to the authorized service for a security check.
 - To meet all aspects of functionality and security during maintenance work to be preformed on this unit, all parts should be replaced by genuine spare parts. Consequently, take care of your dealer or maintenance company to be authorized by the manufacturer.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SICHERHEITSHINWEISE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OPERATING DETERMINATIONS

If this equipment is operated in any other way, than those described in this manual, the product may suffer damage and the warranty becomes void.

Incorrect operation may lead to danger e.g.: short-circuit, burns, electric shocks, lamp failure etc.

Do not endanger your own safety and the safety of others!

Incorrect installation or use can cause serious damage to people and property.

WARNING!

- 1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm (16 inches).**
- 2. Do not stare into the beam for extended periods at a short distance.**
- 3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.**



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



EINFÜHRUNG:

ENGLISH

PAR 56 CAN

(CLP56RGB1WPS - silbern, poliert
CLP56RGB1WBS - schwarz)

- 4-/6-Kanal-DMX-Steuerung
- Separate Steuerung der Farben Rot, Grün und Blau

FEATURES

- 18 Farb-LEDs (R6, G6, B6)
- Ultra-leuchtstarke, flackerfreie 1-W-LEDs
- Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel steuerbar
- Multicolor-Farbwechsel
- Master/Slave-Funktionalität
- Robustes, kompaktes Gehäuse
- Doppelhalterung
- Leistungsaufnahme: 25 W
- Longlife-LEDs mit besonders langer Lebensdauer

PAR 64 CAN

(CLP64RGB1WPS - silbern, poliert
CLP64RGB1WBS - schwarz)

- 4-/6-Kanal-DMX-Steuerung
- Separate Steuerung der Farben Rot, Grün und Blau

FEATURES

- 36 Farb-LEDs (R12, G12, B12)
- Ultra-leuchtstarke, flackerfreie 1-W-LEDs
- Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel steuerbar
- Multicolor-Farbwechsel
- Master/Slave-Funktionalität
- Robustes, kompaktes Gehäuse
- Doppelhalterung
- Leistungsaufnahme: 50 W
- Longlife-LEDs mit besonders langer Lebensdauer

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

BEDIENUNG:

Der Cameo LED CAN ist ein DMX-512-steuerbarer LED-Strahler mit RGB-Farbmischung, der sich durch hocheffiziente, besonders helle LEDs auszeichnet. Die Intensität der drei Farben (rot, grün, blau) kann unabhängig voneinander gesteuert werden und ermöglicht auf diese Weise eine unbegrenzte Anzahl unterschiedlicher Farbtöne. Der Cameo LED-Strahler lässt sich sowohl einzeln als auch im Master/Slave-Betrieb, per Musiksteuerung und via DMX-512-Protokoll betreiben.



RÜCKSEITE:

ENGLISH

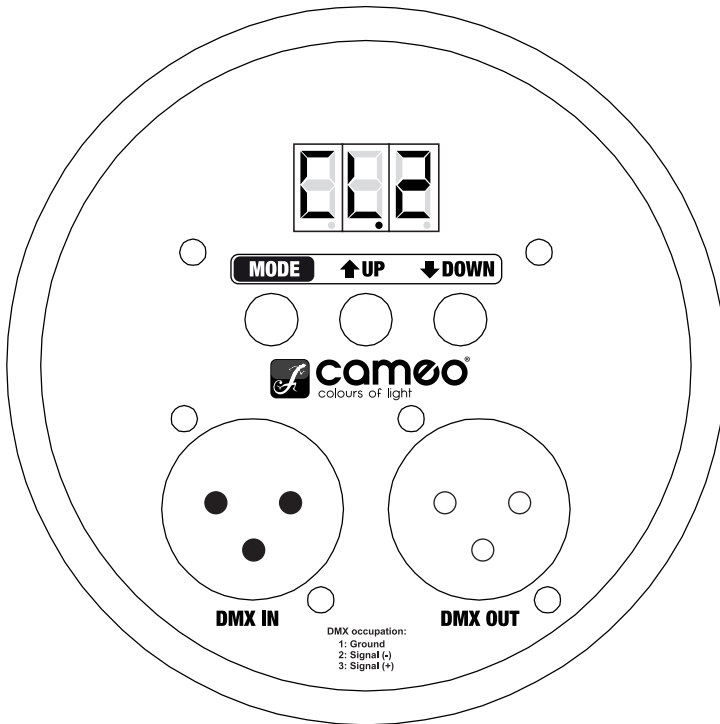
DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO





AUSWAHL BETRIEBSART:

ENGLISH

STATISCHE FARBE:

Drücken Sie die MODE-Taste, und wählen Sie anschließend mittels der Tasten UP und DOWN eine der 7 Farben aus. 1 = Rot, 2 = Grün, 3 = Blau, 4 = Gelb, 5 = Cyan, 6 = Violett, 7 = Weiß



DEUTSCH

FARBWECHSEL

Drücken Sie die MODE-Taste, und wählen Sie das gewünschte Farbwechselprogramm. Der Scheinwerfer arbeitet nun im Farbwechsel-Betrieb. Wählen Sie anschließend mittels der Tasten UP und DOWN die Farbwechselgeschwindigkeit (0-99) aus.



FRANCAIS

ÜBERBLENDEN

Drücken Sie die MODE-Taste, und wählen Sie den Fade-Modus aus. Der Scheinwerfer arbeitet nun im Überblend-Betrieb. Wählen Sie anschließend mittels der Tasten UP und DOWN die Überblendgeschwindigkeit (0-99) aus.



ESPAÑOL

AUTO-MODUS

Drücken Sie die MODE-Taste, und wählen Sie "Auto" aus. Der Scheinwerfer arbeitet nun im Auto-Betrieb und wechselt automatisch zwischen allen verfügbaren Programmen. Die Geschwindigkeit lässt sich über die Farbwechselgeschwindigkeit und Farbwechselmodi voreinstellen.



POLSKI

MUSIKSTEUERUNG

Drücken Sie die MODE-Taste, und wählen Sie die Betriebsart Musiksteuerung aus. Der Scheinwerfer wird nun durch die Musik gesteuert. Wählen Sie anschließend mittels der Tasten UP und DOWN den gewünschten Musikpegel aus.



ITALIANO

MASTER/SLAVE-BETRIEB

Verbinden Sie die gewünschten Scheinwerfer miteinander, und wählen Sie über die MODE-Tasten der Slave-Einheiten den Slave-Modus (SLA) aus. Nun folgen die Slave-Einheiten der Master-Einheit.





AUSWAHL BETRIEBSART / DMX- STEUERUNG:

Der Cameo PAR LED CAN bietet zwei verschiedene DMX-Betriebsarten: 4-Kanal- und 6-Kanal-Betrieb. Wenn Sie den 4-Kanal-Modus aktivieren möchten, drücken Sie die MODE-Taste. Anschließend leuchtet unter der ersten Ziffer der DMX-Adresse ein roter Punkt, Nun arbeitet der Scheinwerfer im 4-Kanal-Modus.



KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000-255	ROT (0-100%)
CH2	000-255	GRÜN (0-100%)
CH3	000-255	BLAU (0-100%)
CH4	000-255	MASTER DIMMER (0-100%)

Wenn Sie den 6-Kanal-Modus aktivieren möchten, drücken Sie die MODE-Taste, bis unter der ersten Ziffer der DMX-Adresse KEIN roter Punkt leuchtet. Nun arbeitet der Scheinwerfer im 6-Kanal-Modus.



KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000-255	ROT (0-100%)
CH2	000-255	GRÜN (0-100%)
CH3	000-255	BLAU (0-100%)
CH4	0-255	Master-Dimmer (0-100%)
CH5	0-16 17-255	Keine Funktion zugewiesen Einstellung von Stroboskop-Effekt/ Geschwindigkeit/Empfindlichkeit Musiksteuerung
CH6	0-31 32-95 96-159 160-233 224-255	Keine Funktion zugewiesen Farbmischung RGB-Farbwechsel Farbwechsel (7 Farben) Musiksteuerung

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DMX-VERBINDUNG:

ENGLISH

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll, das der Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen "DATA IN"- und "DATA OUT"-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird. (Die meisten Controller verfügen lediglich über einen DATA-Ausgang.)

DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen – sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll – ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



Eine umfangreiche Auswahl geeigneter Kabel finden Sie in den Adam Hall-Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht gesplittet werden können.



DMX-KABEL:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

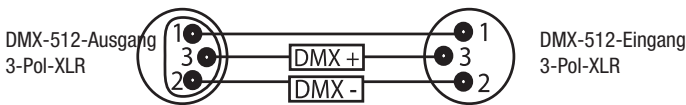
POLSKI

ITALIANO

HINWEIS:

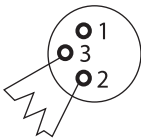
- Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen 2 und 3. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Kurzschlüssen und Systemfehlern führen.

Übliche Verbindung



BITTE BEACHTEN SIE: LEITUNGSABSCHLUSS (TERMINIERUNG):

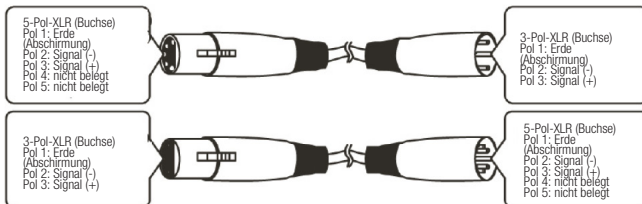
- Bei längeren Kabelstrecken kann es sein, dass das letzte Gerät in der Kette einen Abschlusswiderstand benötigt, um Systemfehlern vorzubeugen.



Die Verwendung eines Abschlusswiderstands (Terminierung) reduziert Interferenzen und andere Probleme bei der Signalübertragung. Es ist immer ratsam, ein DMX-Abschlussmodul (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts in der Kette einzufügen.

Dies wird durch ein Kabel-Abschlussmodul (Art.-Nr. K3DMXT3) erreicht.

- Einige Hersteller verwenden für die Datenübertragung keine 3-Pol-XLR-Steckverbinder, sondern 5-Pol-Versionen. Geräte mit 5-Pol-XLR-Anschlüssen können jedoch auch in einen DMX-Verbund mit 3-Pol-XLR-Anschlüssen integriert werden. In diesem Fall ist ein geeigneter Kabeladapter erforderlich. Die folgende Abbildung zeigt die korrekte Belegung der entsprechenden Stecker.





TECHNISCHE DATEN:

CLP 56 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	220 mm
Width	220 mm
Height	370 mm
Weight	2.1 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	25 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

CLP 64 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	310 mm
Width	270 mm
Height	300 mm
Weight	3 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	50 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

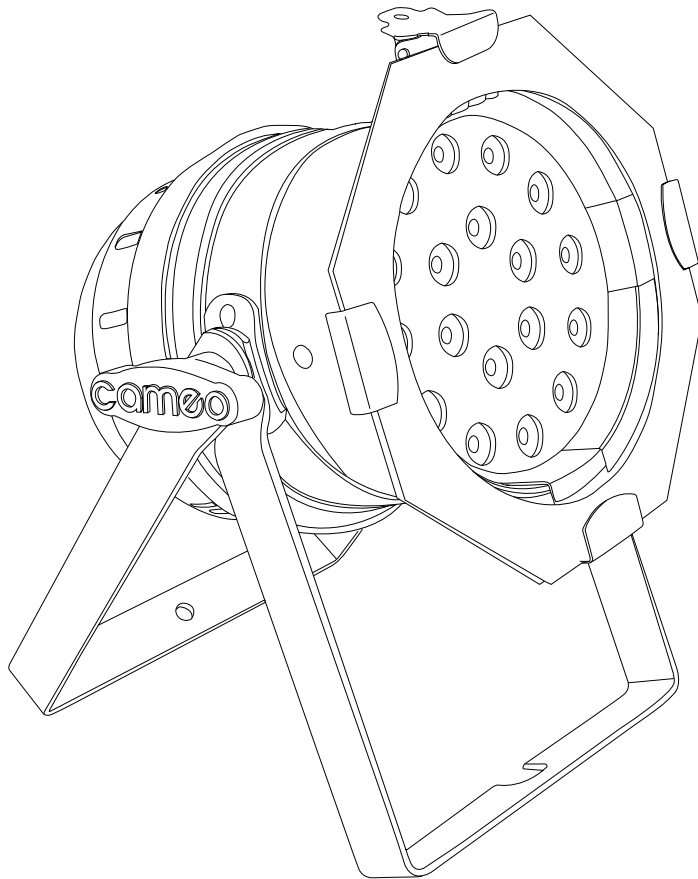
Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



PAR 56/64

CANS **LED 1 W** CLP56RGB1W / CLP64RGB1W



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MESURES PRÉVENTIVES:

- Never let the AC cable come into contact with other cables. Handle the AC cable and all mains voltage connections with particular caution!
 - Never remove warning or informative labels from the equipment.
 - Do not open the equipment and do not modify the equipment.
 - Do not connect this equipment to a dimmer-pack.
 - Do not switch the equipment on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.
 - Only use the equipment indoors.
 - Do not expose to flammable sources, liquids or gases.
 - Always disconnect the power from the mains when equipment is not in use or before cleaning! Only handle the AC cable by the plug. Never pull out the AC plug by pulling the AC cable.
 - Make sure that the available voltage is between 100 V AC - 250 V AC.
 - Make sure that the AC cable is never crimped or damaged. Check the equipment and the AC cable periodically.
 - If the equipment is dropped or damaged, disconnect the mains power supply immediately.
- Have a qualified engineer inspect the equipment before operating again.
- If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation might damage the equipment. Leave the equipment switched off until it has reached room temperature.
 - If your product fails to function correctly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Cameo dealer for service.
 - Only use fuses of same type and rating.
 - Repairs, servicing and power connection must only be carried out by a qualified technician. **THIS UNIT CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.**
 - Never use any accessories or modifications not authorized by the manufacturer of this unit.
 - Choose a location for operation where the unit is protected from vibration and where a fixed mounting position is provided. In case of overhead-mounting, follow appropriate rigging rules and your country's regulations for rigging safety.
 - Before plugging the AC cable in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for. Whenever your AC plug should not match the wall outlet, contact your dealer immediately.
 - If fluids have spilled into the unit or small parts have intruded the unit, immediately switch off the unit and hand it over to the authorized service for a security check.
 - Disconnect the unit from AC supply by pulling the AC plug out of the wall outlet or the unit's AC socket during a thunder-storm in order to avoid any damage on the unit due to AC voltage peaks.
 - In case of not correct function of this unit or damaged AC cable or other damaged parts, pull immediately the AC plug out of the wall outlet and hand the unit over to the authorized service for a security check.
 - To meet all aspects of functionality and security during maintenance work to be preformed on this unit, all parts should be replaced by genuine spare parts. Consequently, take care of your dealer or maintenance company to be authorized by the manufacturer.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SÉCURITÉ:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OPERATING DETERMINATIONS

If this equipment is operated in any other way, than those described in this manual, the product may suffer damage and the warranty becomes void.

Incorrect operation may lead to danger e.g.: short-circuit, burns, electric shocks, lamp failure etc.

Do not endanger your own safety and the safety of others!

Incorrect installation or use can cause serious damage to people and property.

WARNING!

- 1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm (16 inches).**
- 2. Do not stare into the beam for extended periods at a short distance.**
- 3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.**



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



INTRODUCTION:

COMMANDES

PAR 56 CAN

(CLP56RGB1WPS - finition polie
CLP56RGB1WPS - noir)

- DMX 4/6 canaux
- Contrôle séparé des LED rouges, vertes et bleues

CARACTÉRISTIQUES

- 18 LED couleurs (R6, G6, B6)
- LED ultra-brillantes, sans scintillement, puissance 1 W
- Commande par le son, grâce à un microphone intégré
- Vitesse de changement de couleur et effet stroboscopique réglable sur le panneau de contrôle
- Variateur de couleurs
- Fonctions Master/Slave
- Boîtier robuste et compact
- Double support
- Consommation : 25 W
- LED à longue durée de vie

COMMANDES

PAR 64 CAN

(CLP64RGB1WPS - finition polie
CLP64RGB1WPS - finition noire)

- DMX 4/6 canaux
- Contrôle séparé des LED rouges, vertes et bleues

CARACTÉRISTIQUES

- 36 LED couleurs (R12, G12, B12)
- LED ultra-brillantes, sans scintillement, puissance 1 W
- Commande par le son, grâce à un microphone intégré
- Vitesse de changement de couleur et effet stroboscopique réglable sur le panneau de contrôle
- Variateur de couleurs
- Fonctions Master/Slave
- Boîtier robuste et compact
- Double support
- Consommation : 50 W
- LED à longue durée de vie

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le Cameo LED CAN est un spot mélangeur de couleurs RGB, contrôlable via DMX 512, utilisant des LED haute efficacité et super-brillantes. On compte trois groupes de couleurs (rouge, vert et bleu), dont l'intensité est contrôlable individuellement, ce qui permet de créer une gamme illimitée de couleurs. Le spot Cameo LED fonctionne en mode autonome, Master/Slave, activé par le son ou via contrôle par protocole DMX-512.



PANNEAU ARRIÈRE :

ENGLISH

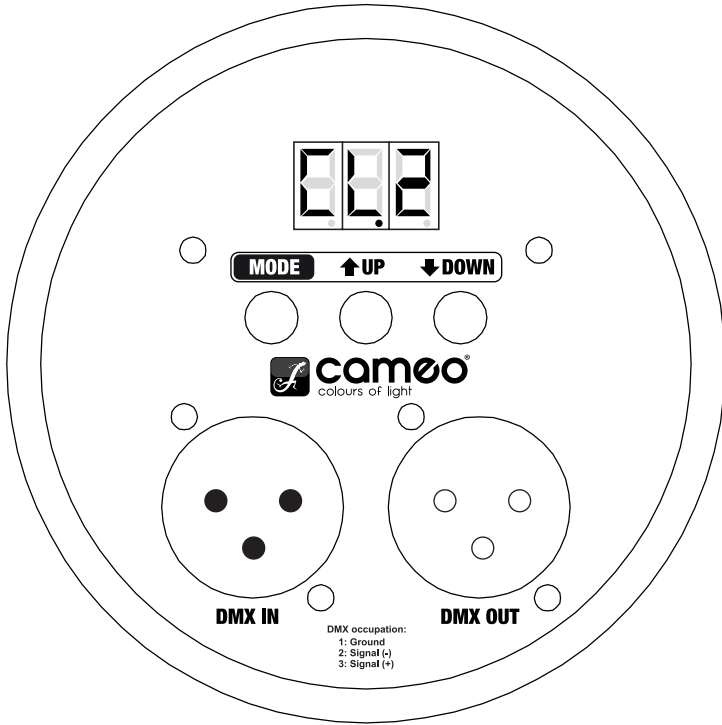
DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO





SÉLECTION DE MODE:

MODE COULEUR STATIQUE :

Appuyez sur la touche Mode et sélectionnez, via les touches Haut/Bas, l'une des 7 couleurs désirées. 1 = rouge ; 2 = vert ; 3 = bleu ; 4 = jaune ; 5 = cyan ; 6 = violet ; 7 = blanc



MODE CHANGEUR DE COULEURS

Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le programme Colour Change. L'appareil fonctionne alors en mode changeur de couleurs. Appuyez sur les touches Haut/Bas pour définir la rapidité de variation de couleur, de 0 à 99.



MODE FADING DE COULEURS

Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le mode Fade. L'appareil fonctionne alors en mode Colour Fade. Appuyez sur les touches Haut/Bas pour définir la rapidité de fading de 0 à 99.



MODE AUTO RUNNING

Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le mode Auto. L'appareil passe alors automatiquement par tous les programmes intégrés. La vitesse de défilement peut être préréglée via la vitesse des modes Changeur de Couleurs et Colour Fade.



MODE SOUND ACTIVE

Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le mode Sound. L'appareil est alors commandé par le son. Appuyez sur les touches Haut/Bas pour régler la sensibilité au son.



MODE MASTER/SLAVE

Reliez les appareils l'un à l'autre, puis appuyez sur la touche Mode de chaque appareil esclave, afin de passer en mode SLA. Les appareils esclaves suivent alors l'appareil Master.





SÉLECTION DE MODE/ MODE CONTRÔLE DMX:

Le Cameo PAR 56 CAN LED possède deux modes DMX : 4 canaux ou 6 canaux. Pour activer le mode 4 canaux, appuyez sur la touche Mode de façon à faire apparaître un point rouge lumineux sous le premier chiffre de l'adresse DMX. L'appareil est alors prêt à être utilisé en mode DMX 4 canaux.



CANAL	VALEUR	FONCTION
CANAL 1	000-255	ROUGE (de 0 à 100%)
CANAL 2	000-255	VERT (de 0 à 100%)
CANAL 3	000-255	BLEU (de 0 à 100%)
CH4	000-255	MASTER DIMMER (0-100%)

Pour activer le mode 6 canaux, appuyez sur la touche Mode de façon à ne faire apparaître AUCUN point rouge lumineux sous le premier chiffre de l'adresse DMX. L'appareil est alors prêt à être utilisé en mode DMX 6 canaux.



CANAL	VALEUR	FONCTION
CANAL 1	000-255	ROUGE (de 0 à 100%)
CANAL 2	000-255	VERT (de 0 à 100%)
CANAL 3	000-255	BLEU (de 0 à 100%)
CANAL 4	0-255	Dimmer Master (de 0 à 100%)
CANAL 5	0-16 17-255	Aucune fonction Réglage de la sensibilité du mode Strobe, de la vitesse, de la sensibilité sonore
CANAL 6	0-31 32-95 96-159 160-233 224-255	Aucune fonction Mixage de couleurs Changeur de couleurs RGB Changement 7 couleurs Activation par le son

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



COUPLAGE **DMX**:

DMX-512

Le DMX (abréviation de Digital Multiplex) est un protocole de communication universel, utilisé entre contrôleurs et appareils d'éclairage. Un contrôleur DMX envoie des données DMX (des instructions) à l'appareil d'éclairage à contrôler. Les données DMX sont envoyées en série, et passent d'un appareil au suivant via les connecteurs XLR "DATA IN" et "DATA OUT" que possèdent tous les appareils DMX (la plupart des contrôleurs ne possèdent qu'un connecteur "DATA OUT").

COUPLAGE DMX :

Le DMX est un langage permettant de relier des appareils de toutes marques et de tous modèles, et de les commander depuis un même contrôleur, à partir du moment où tous les appareils de la configuration sont compatibles DMX. Pour assurer une transmission correcte des données DMX lorsque vous utilisez plusieurs appareils, essayez d'utiliser les câbles les plus courts possibles. L'ordre dans lequel les appareils sont connectés au sein d'une même ligne DMX n'influe en rien sur l'adressage DMX. Par exemple, un appareil assigné à l'adresse DMX 1 peut être placé n'importe où dans une ligne DMX, au début ou à la fin, ou n'importe où entre les deux. Lorsqu'un appareil est assigné à l'adresse DMX 1, le contrôleur DMX sait qu'il doit envoyer les données assignées à l'adresse 1 à cet appareil quel que soit son emplacement dans la chaîne DMX.



Veuillez effectuer votre choix de câbles DMX parmi nos gammes de produits Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR.

N'oubliez pas que les câbles DMX doivent être reliés en cascade (daisy chain), et ne peuvent pas être splittés.



CÂBLES DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

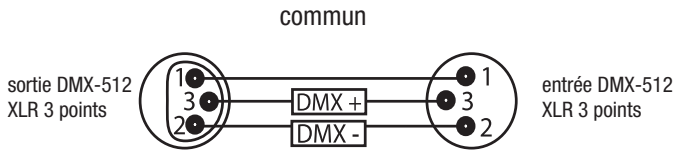
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

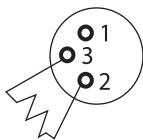
ATTENTION :

- Si vous fabriquez vos câbles vous-même, conformez-vous aux figures 2 et 3. Ne reliez pas le blindage du câble à l'ergot de masse, et ne laissez pas le blindage entrer en contact avec l'extérieur du connecteur XLR. Mettre le blindage à la masse peut provoquer un court-circuit ou un comportement erratique.



REMARQUE SPÉCIALE : TERMINAISON DE LA LIGNE :

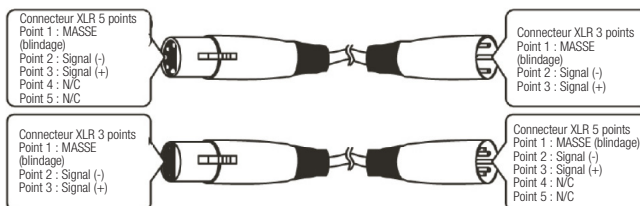
- Si vous tirez de grandes longueurs de câbles, vous devrez peut-être utiliser une terminaison sur le dernier appareil de la chaîne, afin d'éviter un comportement erratique.



La terminaison réduit les problèmes de transmission du signal et des interférences. Nous vous conseillons de connecter toujours une terminaison DMX (résistance de 120 Ohms, 1/4 W) entre le point 2 (DMX-) et le point 3 (DMX+) du dernier appareil de la chaîne.

L'utilisation d'une terminaison de câble (Art. N° K3DMXT3) diminue les risques d'un comportement erratique.

- Certains fabricants utilisent, pour la transmission des données, des connecteurs XLR 5 points au lieu des connecteurs XLR 3 points. Les appareils possédant des XLR 5 points peuvent être implémentés dans une ligne DMX à base de XLR 3 points. Pour insérer des appareils équipés de connecteurs XLR 5 points dans une ligne utilisant des XLR 3 points, il faut utiliser des câbles adaptateurs. Le schéma ci-dessous indique le brochage d'un tel câble de conversion:





CARACTÉRISTIQUES:

CLP 56 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	220 mm
Width	220 mm
Height	370 mm
Weight	2.1 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	25 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

CLP 64 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	310 mm
Width	270 mm
Height	300 mm
Weight	3 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	50 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

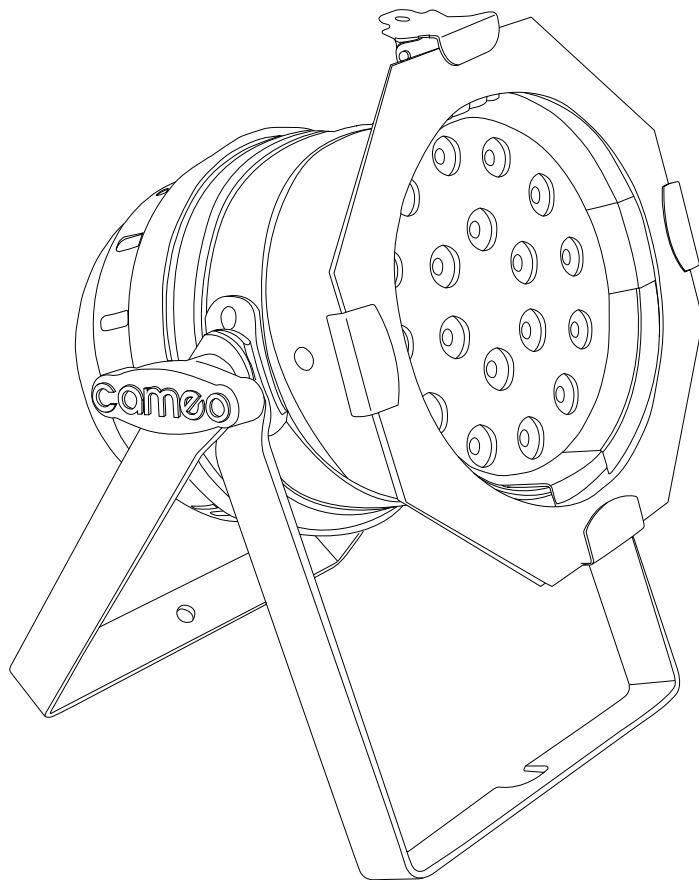
Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



PAR 56/64

FOCOS LED 1 W CLP56RGB1W / CLP64RGB1W



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MEDIDAS DE SEGURIDAD:

- Never let the AC cable come into contact with other cables. Handle the AC cable and all mains voltage connections with particular caution!
 - Never remove warning or informative labels from the equipment.
 - Do not open the equipment and do not modify the equipment.
 - Do not connect this equipment to a dimmer-pack.
 - Do not switch the equipment on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.
 - Only use the equipment indoors.
 - Do not expose to flammable sources, liquids or gases.
 - Always disconnect the power from the mains when equipment is not in use or before cleaning! Only handle the AC cable by the plug. Never pull out the AC plug by pulling the AC cable.
 - Make sure that the available voltage is between 100 V AC - 250 V AC.
 - Make sure that the AC cable is never crimped or damaged. Check the equipment and the AC cable periodically.
 - If the equipment is dropped or damaged, disconnect the mains power supply immediately.
- Have a qualified engineer inspect the equipment before operating again.
- If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation might damage the equipment. Leave the equipment switched off until it has reached room temperature.
 - If your product fails to function correctly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Cameo dealer for service.
 - Only use fuses of same type and rating.
 - Repairs, servicing and power connection must only be carried out by a qualified technician. **THIS UNIT CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.**
 - Never use any accessories or modifications not authorized by the manufacturer of this unit.
 - Choose a location for operation where the unit is protected from vibration and where a fixed mounting position is provided. In case of overhead-mounting, follow appropriate rigging rules and your country's regulations for rigging safety.
 - Before plugging the AC cable in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for. Whenever your AC plug should not match the wall outlet, contact your dealer immediately.
 - If fluids have spilled into the unit or small parts have intruded the unit, immediately switch off the unit and hand it over to the authorized service for a security check.
 - Disconnect the unit from AC supply by pulling the AC plug out of the wall outlet or the unit's AC socket during a thunder-storm in order to avoid any damage on the unit due to AC voltage peaks.
 - In case of not correct function of this unit or damaged AC cable or other damaged parts, pull immediately the AC plug out of the wall outlet and hand the unit over to the authorized service for a security check.
 - To meet all aspects of functionality and security during maintenance work to be preformed on this unit, all parts should be replaced by genuine spare parts. Consequently, take care of your dealer or maintenance company to be authorized by the manufacturer.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SEGURIDAD:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OPERATING DETERMINATIONS

If this equipment is operated in any other way, than those described in this manual, the product may suffer damage and the warranty becomes void.

Incorrect operation may lead to danger e.g.: short-circuit, burns, electric shocks, lamp failure etc.

Do not endanger your own safety and the safety of others!

Incorrect installation or use can cause serious damage to people and property.

WARNING!

- 1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm (16 inches).**
- 2. Do not stare into the beam for extended periods at a short distance.**
- 3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.**



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



INTRODUCCIÓN:

CONTROLES

PAR 56 CAN

(CLP56RGB1WPS - cromo
CLP56RGB1WBS - negro)

- DMX de 4 y 6 canales
- Control individual de los colores rojo, verde y azul

CARACTERÍSTICAS

- 18 LEDs de color (6 rojos, 6 verdes, 6 azules)
- LEDs ultrabrillantes de 1 W, sin parpadeo
- Control por sonido mediante micrófono interno
- Velocidad de cambio del color y efecto estrobo ajustables mediante el panel de control
- Cambios multicolor
- Funciones Maestro/Esclavo
- Sólida carcasa compacta
- Soporte doble
- Consumo: 25 W
- LEDs de larga duración

CONTROLES

PAR 64 CAN

(CLP64RGB1WPS - cromo
CLP64RGB1WBS - negro)

- DMX de 4 y 6 canales
- Control individual de los colores rojo, verde y azul

CARACTERÍSTICAS

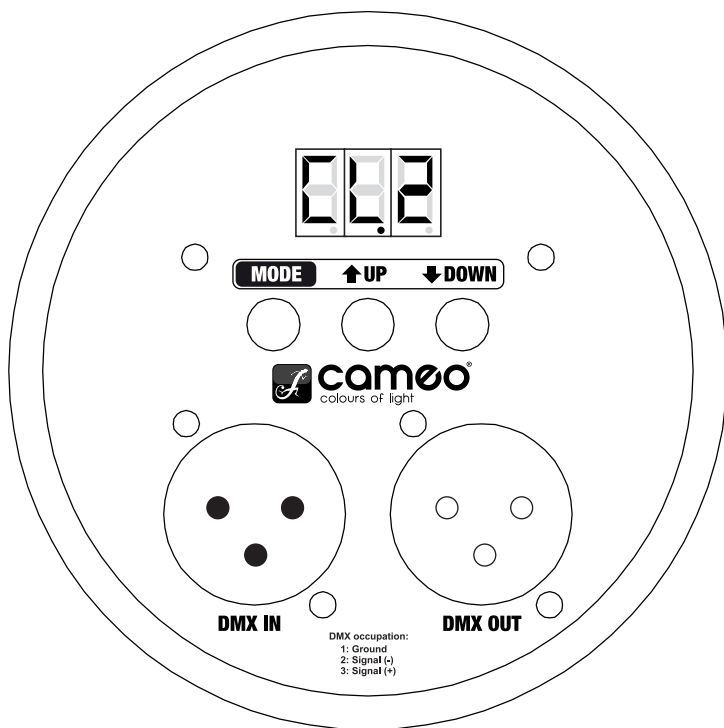
- 36 LEDs de color (12 rojos, 12 verdes, 12 azules)
- LEDs ultrabrillantes de 1 W, sin parpadeo
- Control por sonido mediante micrófono interno
- Velocidad de cambio del color y efecto estrobo ajustables mediante el panel de control
- Cambios multicolor
- Funciones Maestro/Esclavo
- Sólida carcasa compacta
- Soporte doble
- Consumo: 50 W
- LEDs de larga duración

INSTRUCCIONES DE USO

El foco LED de Cameo es un foco con mezclador de colores controlado por DMX-512, equipado con LEDs de alta eficiencia y ultrabrillantes. Dispone de tres colores (rojo, verde y azul) cuya intensidad se puede controlar individualmente, lo que permite crear una gama infinita de colores. El foco de LEDs de Cameo funciona en modo autónomo, Maestro/Esclavo, activado por sonido o controlado por DMX-512.



PANEL POSTERIOR:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SELECCIÓN DEL MODO:

MODO COLOR FIJO:

Pulse el botón MODE y utilice los botones UP (arriba) y DOWN (abajo) para seleccionar uno de los 7 colores siguientes: 1 rojo, 2 verde 3 azul, 4 amarillo, 5 cian, 6 violeta y 7 blanco.



MODO CAMBIO DE COLOR

Pulse el botón MODE para seleccionar la función de cambio de color. El equipo funcionará ahora en el modo Cambio de color. Pulse los botones UP (arriba) y DOWN (abajo) para seleccionar una velocidad de cambio de color de 0 a 99.



MODO ATENUACIÓN DEL COLOR (FADE)

Pulse el botón MODE para seleccionar el modo Fade. El equipo funcionará ahora en el modo Atenuación del color. Pulse los botones UP (arriba) y DOWN (abajo) para seleccionar una velocidad de atenuación de 0 a 99.



MODO AUTOMÁTICO

Pulse el botón MODE para seleccionar el modo Automático. El equipo ejecutará automáticamente el ciclo de todos los programas incorporados. La velocidad de funcionamiento se puede preajustar a través de los modos Cambio de color y Atenuación del color.



MODO ACTIVACIÓN POR SONIDO

Pulse el botón MODE para seleccionar el modo Activación por sonido. El equipo se activará ahora a través del sonido. Pulse los botones UP (arriba) y DOWN (abajo) para ajustar el nivel de sensibilidad del sonido.



MODO MAESTRO/ESCLAVO

Una vez conectados los equipos entre sí, pulse el botón MODE de los equipos esclavos y seleccione el modo SLA (esclavo). Los equipos esclavos seguirán secuencialmente al equipo maestro (master).





SELECCIÓN DEL MODO / MODO CONTROL DMX:

El foco PAR LED de Cameo ofrece dos modos DMX: 4 canales o 6 canales. Para acceder al modo 4 canales, pulse el botón MODE para que se ilumine el piloto rojo debajo del primer dígito de la dirección DMX. El equipo está ahora listo para operar en el modo 4 canales.



CHANNEL	VALOR	FUNCIÓN
1	000-255	ROJO (0-100%)
2	000-255	VERDE (0-100%)
3	000-255	AZUL (0-100%)
CH4	000-255	MASTER DIMMER (0-100%)

Para acceder al modo 6 canales, pulse el botón MODE para que se apague el piloto rojo debajo del primer dígito de la dirección DMX. El equipo está ahora listo para operar en el modo 6 canales.



CHANNEL	VALOR	FUNCIÓN
1	000-255	ROJO (0-100%)
2	000-255	VERDE (0-100%)
3	000-255	AZUL (0-100%)
4	0-255	Atenuador Maestro (0-100%)
5	0-16 17-255	Sin función Estrobo, ajuste de velocidad, ajuste de la sensibilidad del sonido
6	0-31 32-95 96-159 160-233 224-255	Sin función Mezcla de colores Cambio de colores RGB 7 cambios de color Activación por sonido

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



CONEXIÓN DMX:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) es un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre equipos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX al equipo. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR "DATA IN" y "DATA OUT" que se encuentran en todos los equipos DMX (la mayoría de los controladores sólo tienen un conector "DATA OUT" de salida de datos).

CONEXIÓN DMX:

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un solo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, cuando utilice varios equipos DMX, procure utilizar la ruta de cable más corta posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que tendrá que enviar los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.



Consulte la amplia selección de cables DMX que ofrece Adam Hall en sus gamas de productos 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR.

Asimismo, recuerde que el cable DMX debe conectarse en cadena y no se puede dividir.



CABLES DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

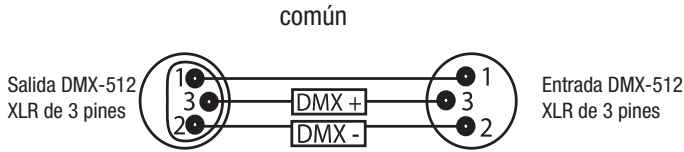
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

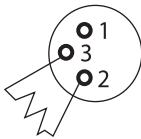
NOTA:

- Siga las instrucciones de las figuras 2 y 3 cuando fabrique sus propios cables. No conecte la malla del cable a la toma de tierra ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa externa del XLR. La puesta a tierra de la malla puede causar un cortocircuito y un funcionamiento inestable del equipo.



NOTA ESPECIAL: TERMINACIÓN DE LÍNEA:

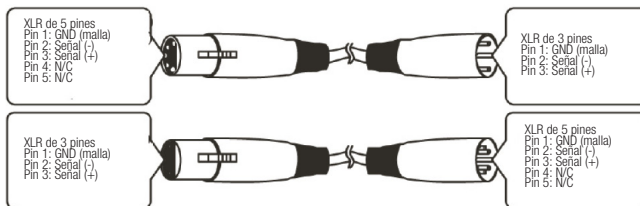
- En largas tiradas de cable, es posible que tenga que utilizar un terminador en el último equipo para evitar un funcionamiento inestable.



La terminación reduce los problemas de transmisión de la señal y las interferencias. Se recomienda conectar un terminador DMX, (resistencia de 120 ohmios y 1/4 W) entre el pin 2 (DMX-) y el pin 3 (DMX+) del último equipo.

El uso de un terminador de cable (Ref. K3DMXT3) reduce las posibilidades de un funcionamiento inestable.

- Algunos fabricantes utilizan conectores XLR de 5 pines para la transmisión de datos en lugar de 3 pines. Se pueden instalar equipos con conectores XLR de 5 pines en una cadena DMX con conectores XLR de 3 pines. Al insertar un conector XLR estándar de 5 pines en una cadena de 3 pines, deberá utilizarse un adaptador. En la siguiente figura se indican las conversiones de cable apropiadas.





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

ENGLISH

CLP 56 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	220 mm
Width	220 mm
Height	370 mm
Weight	2.1 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	25 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

CLP 64 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	310 mm
Width	270 mm
Height	300 mm
Weight	3 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	50 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

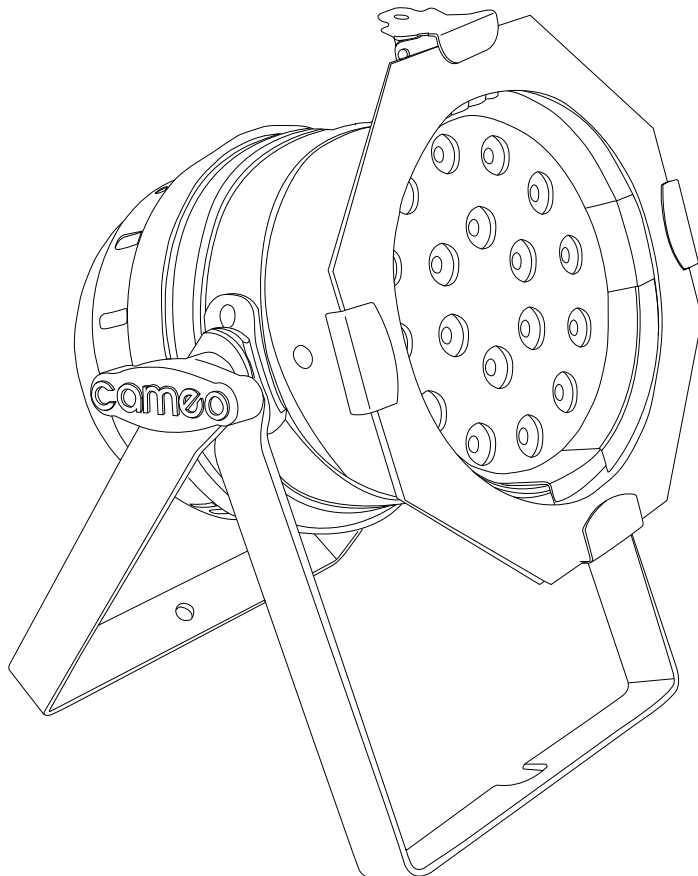
POLSKI

ITALIANO

REFLEKTOR DIODOWY PAR **56/64**

1 W TRÓJKOLOROWE DIODY **LED**

CLP56RGB1W / CLP64RGB1W





ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Never let the AC cable come into contact with other cables. Handle the AC cable and all mains voltage connections with particular caution!
 - Never remove warning or informative labels from the equipment.
 - Do not open the equipment and do not modify the equipment.
 - Do not connect this equipment to a dimmer-pack.
 - Do not switch the equipment on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.
 - Only use the equipment indoors.
 - Do not expose to flammable sources, liquids or gases.
 - Always disconnect the power from the mains when equipment is not in use or before cleaning! Only handle the AC cable by the plug. Never pull out the AC plug by pulling the AC cable.
 - Make sure that the available voltage is between 100 V AC - 250 V AC.
 - Make sure that the AC cable is never crimped or damaged. Check the equipment and the AC cable periodically.
 - If the equipment is dropped or damaged, disconnect the mains power supply immediately.
- Have a qualified engineer inspect the equipment before operating again.
- If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation might damage the equipment. Leave the equipment switched off until it has reached room temperature.
 - If your product fails to function correctly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Cameo dealer for service.
 - Only use fuses of same type and rating.
 - Repairs, servicing and power connection must only be carried out by a qualified technician. **THIS UNIT CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.**
 - Never use any accessories or modifications not authorized by the manufacturer of this unit.
 - Choose a location for operation where the unit is protected from vibration and where a fixed mounting position is provided. In case of overhead-mounting, follow appropriate rigging rules and your country's regulations for rigging safety.
 - Before plugging the AC cable in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for. Whenever your AC plug should not match the wall outlet, contact your dealer immediately.
 - If fluids have spilled into the unit or small parts have intruded the unit, immediately switch off the unit and hand it over to the authorized service for a security check.
 - Disconnect the unit from AC supply by pulling the AC plug out of the wall outlet or the unit's AC socket during a thunder-storm in order to avoid any damage on the unit due to AC voltage peaks.
 - In case of not correct function of this unit or damaged AC cable or other damaged parts, pull immediately the AC plug out of the wall outlet and hand the unit over to the authorized service for a security check.
 - To meet all aspects of functionality and security during maintenance work to be preformed on this unit, all parts should be replaced by genuine spare parts. Consequently, take care of your dealer or maintenance company to be authorized by the manufacturer.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



BEZPIECZEŃSTWO:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OPERATING DETERMINATIONS

If this equipment is operated in any other way, than those described in this manual, the product may suffer damage and the warranty becomes void.

Incorrect operation may lead to danger e.g.: short-circuit, burns, electric shocks, lamp failure etc.

Do not endanger your own safety and the safety of others!

Incorrect installation or use can cause serious damage to people and property.

WARNING!

- 1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm (16 inches).**
- 2. Do not stare into the beam for extended periods at a short distance.**
- 3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.**



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



WSTĘP:

FUNKCJE STEROWANIA

PAR 56 CAN

(CLP56RGB1WPS - polerowana obudowa
CLP56RGB1WBS - czarny)

- 4/6 kanałów DMX
- Niezależnie sterowanie diodami czerwonymi, zielonymi i niebieskimi

WŁAŚCIWOŚCI

- 18 kolorowych diod LED (R6, G6, B6)
- Diody 1 W Ultra Bright, brak migotania
- Sterowanie dźwiękiem za pomocą wbudowanego mikrofonu
- Prędkość zmiany kolorów i efekt stroboskopowy regulowane z panelu sterowania
- Wielokolorowe zmiany barw
- Funkcje Master/Slave
- Solidna, kompaktowa obudowa
- Podwójny uchwyt
- Pobór mocy: 25 W
- Diody LED o długiej żywotności

FUNKCJE STEROWANIA

PAR 64 CAN

(CLP64RGB1WPS - polerowana obudowa
CLP64RGB1WBS - czarny)

- 4/6 kanałów DMX
- Niezależnie sterowanie diodami czerwonymi, zielonymi i niebieskimi

WŁAŚCIWOŚCI

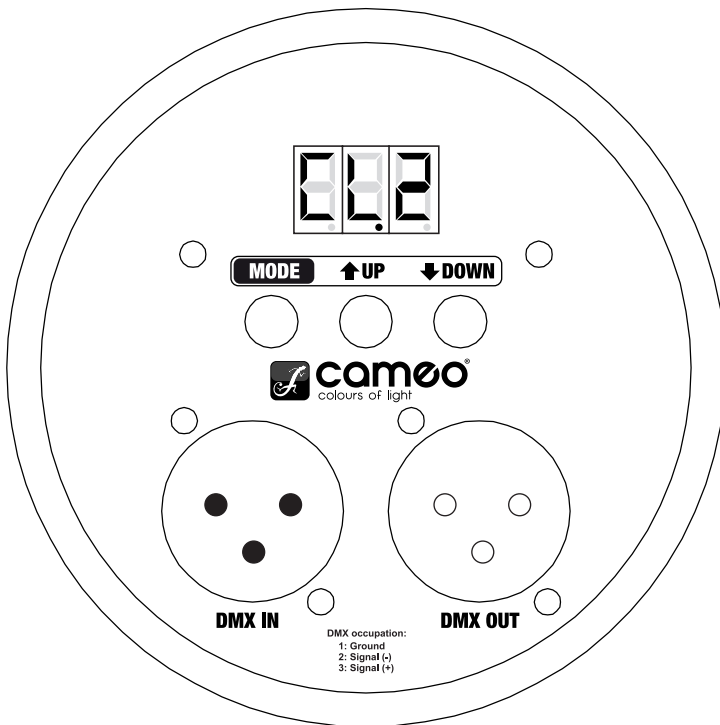
- 36 kolorowych diod LED (R12, G12, B12)
- diody 1 W Ultra Bright, brak migotania
- Sterowanie dźwiękiem za pomocą wbudowanego mikrofonu
- Prędkość zmiany kolorów i efekt stroboskopowy regulowane z panelu sterowania
- Wielokolorowe zmiany barw
- Funkcje Master/Slave
- Solidna, kompaktowa obudowa
- Podwójny uchwyt
- Pobór mocy: 50 W
- Diody LED o długiej żywotności

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Urządzenie Cameo LED CAN to sterowany za pomocą systemu DMX-512 punkt oświetleniowy z pełnym mieszaniem kolorów, wykonany z użyciem wysoko wydajnych i bardzo jasnych diod. Dostępne są trzy grupy kolorów (czerwony, zielony i niebieski), których natężeniem można sterować indywidualnie, co umożliwia tworzenie kolorów w nieograniczonym zakresie. Oświetlenie Cameo LED działa w trybie autonomicznym, Master/Slave, z aktywnością za pomocą dźwięku oraz ze sterowaniem za pomocą systemu DMX-512.



PANEL TYLNY:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



WYBÓR TRYBU:

TRYB KOLORU STATYCZNEGO:

Nacisnąć przycisk „MODE” i za pomocą przycisków góra/dół wybrać jeden z 7 żądanych kolorów. 1 – czerwony, 2 – zielony, 3 – niebieski, 4 – żółty, 5 – błękitny, 6 – purpurowy, 7 – biały



TRYB ZMIANY KOLORU

Przyciskiem „Mode” wybrać program zmiany koloru. Urządzenie będzie wówczas pracować w trybie zmiany koloru. Przyciskami „UP” (w górę) i „DOWN” (w dół) wybrać prędkość zmiany koloru w zakresie 0 – 99.



TRYB ZANIKANIA KOLORÓW

Przyciskiem „MODE” wybrać tryb zanikania koloru. Urządzenie będzie wówczas pracować w trybie zanikania kolorów. Przyciskami góra/dół wybrać prędkość zanikania koloru w zakresie 0 – 99.



TRYB PRACY AUTOMATYCZNEJ

Przyciskiem „MODE” wybrać tryb automatyczny. Urządzenie wykona wówczas automatycznie wszystkie zapisane programy. Prędkość pracy można nastawić za pomocą prędkości w trybach zmiany i zanikania kolorów.



TRYB REAKCJI NA DŹWIĘK

Przyciskiem „Mode” wybrać tryb dźwiękowy. Urządzenie będzie wówczas sterowane za pomocą dźwięku. Przyciskami „UP” i „DOWN” ustawić poziomy czułości na dźwięk.



TRYB MASTER/SLAVE

Połączyć urządzenia ze sobą i przyciskiem „Mode” w urządzeniach Slave wybrać tryb SLA. Urządzenia pracujące w trybie slave będą podążać sekwencyjnie za urządzeniem głównym (master).





WYBÓR TRYBU / TRYB STEROWANIA DMX:

W urządzeniu Cameo LED CAN dostępne są dwa tryby DMX: 4-kanalowy i 6-kanalowy. Aby uzyskać dostęp do trybu 4-kanalowego, naciśnij przycisk Mode, aby zaświeciła się czerwona kropka pod pierwszą cyfrą adresu DMX. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy w trybie 4-kanalowym



KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000 – 255	CZERWONY (0 – 100%)
CH2	000 – 255	ZIELONY (0 – 100%)
CH3	000 – 255	NIEBIESKI (0 – 100%)
CH4	000-255	MASTER DIMMER (0-100%)

W celu uzyskania dostępu do trybu 6-kanalowego nacisnąć przycisk „MODE”, aby NIE świecił się żaden czerwony punkt pod pierwszą cyfrą adresu DMX. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy w trybie 6-kanalowym



KANAŁ	WARTOŚĆ	FUNKCJA
CH1	000 – 255	CZERWONY (0 – 100%)
CH2	000 – 255	ZIELONY (0 – 100%)
CH3	000 – 255	NIEBIESKI (0 – 100%)
CH4	0 – 255	Ściemniacz główny (0 – 100%)
CH5	0 – 16 17 – 255	Niewykorzystane Stroboskop / regulacja prędkości / regulacja czułości na dźwięk
CH6	0 – 31 32 – 95 96 – 159 160 – 233 224 – 255	Niewykorzystane Mieszanie kolorów Zmiana kolorów RGB Zmiana 7 kolorów Aktywacja za pomocą dźwięku

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



POŁĄCZENIE DMX:

DMX-512

DMX (Digital Multiplex – multipleks cyfrowy) jest uniwersalnym protokołem wykorzystywanym do komunikacji pomiędzy „inteligentnymi” urządzeniami a sterownikami. Sterownik DMX wysyła instrukcje danych DMX do urządzenia. Dane DMX są przesyłane pomiędzy urządzeniami jako dane szeregowe poprzez złącza XLR DATA IN i DATA OUT, znajdujące się we wszystkich urządzeniach DMX (większość sterowników jest wyposażona tylko w złącze wyjściowe DATA OUT).

POŁĄCZENIE DMX:

System DMX umożliwia łączenie ze sobą i obsługę za pomocą jednego sterownika wszystkich marek i modeli urządzeń różnych producentów, jeśli tylko wszystkie te urządzenia i sterownik obsługują protokół DMX. Aby zapewnić prawidłowe przesyłanie danych za pomocą protokołu DMX przy korzystaniu z wielu urządzeń, zalecane jest stosowanie możliwie najkrótszych kabli. Kolejność podłączenia urządzeń do linii DMX nie wpływa na adresowanie DMX. Przykładowo, urządzenie przypisane do adresu DMX równego 1 można umieścić w dowolnym miejscu linii DMX, na początku, na końcu lub gdziekolwiek w środku. Gdy do urządzenia jest przypisany adres DMX równy 1, sterownik DMX otrzyma instrukcję wysłania danych przypisanych do adresu 1 właśnie do tego urządzenia, niezależnie od jego miejsca w łańcuchu DMX.



Zachęcamy do zapoznania się z naszą rozbudowaną ofertą kabli DMX w seriach produktów 3, 4, i 5-gwiazdkowych.

Należy też pamiętać, że kabel DMX musi być połączony szeregowo i nie można go rozgałęziać.



KABLE DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

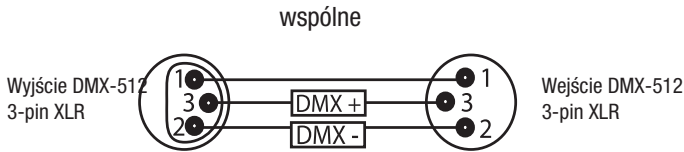
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

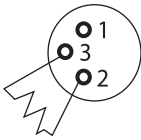
UWAGA:

- Wykonując własne kable, postępować zgodnie z rys. 2 i 3. Nie podłączać ekranu kabla do zacisku uziemienia ani nie pozwalać, by ekran ten stykał się z zewnętrzną obudową złącza XLR. Uziemienie ekranu może spowodować zwarcie i nieprawidłowe zachowanie się urządzeń.



UWAGA SPECJALNA: ZAKOŃCZENIE LINII:

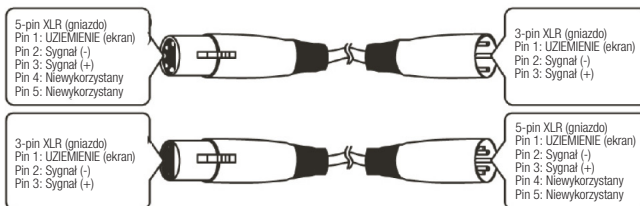
- W przypadku stosowania długich ciągów kablowych konieczne może być zastosowanie elementu zakończenia linii (tzw. terminatora) w ostatnim urządzeniu, aby zapobiec nieprawidłowej pracy urządzeń.



Zastosowanie zakończenia kabla zmniejszy możliwość wystąpienia problemów z transmisją sygnału i zakłóceniami. Zaleca się podłączenie elementu zakończenia linii DMX (rezystor 120 Ω, 1/4 W) pomiędzy wyprowadzenia 2 (DMX-) i 3 (DMX+) ostatniego z urządzeń.

Zastosowanie zakończenia kabla (nr art. K3DMXT3) zmniejszy możliwość wystąpienia nieprawidłowego działania urządzeń.

- Niektórzy producenci wykorzystują do przesyłania danych 5-stykowe złącza XLR zamiast złącz 3-stykowych. Urządzenia z 5-stykowymi złączami XLR można stosować w linii DMX ze złączami 3-stykowymi. Przy łączeniu standardowych 5-stykowych złącz XLR w linii ze złączami 3-stykowymi należy zastosować przejściówkę. Poniższa tabela przedstawia w sposób szczegółowy prawidłowe użycie przejściówek.





SPECYFIKACJA:

CLP 56 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	220 mm
Width	220 mm
Height	370 mm
Weight	2.1 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	25 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

CLP 64 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	310 mm
Width	270 mm
Height	300 mm
Weight	3 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	50 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Thank you for choosing Cameo Lights!

We have designed this product to give you reliable operation over many years.

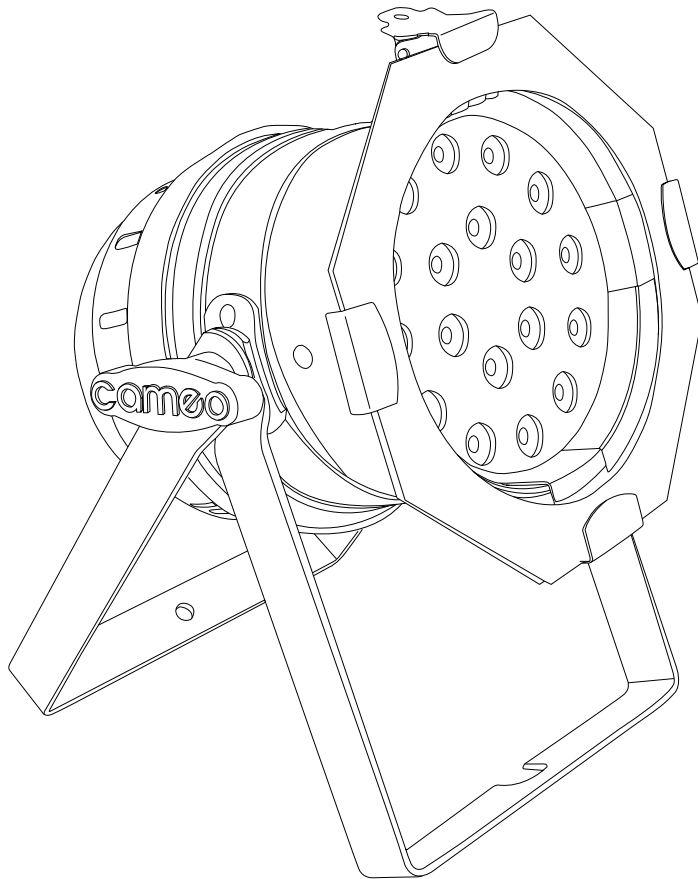
Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new Cameo Lights products quickly and to the fullest.

Further information about Cameo Lights check our website WWW.CAMEOLIGHT.COM



PAR 56/64

LED CANS **DA 1 W** CLP56RGB1W / CLP64RGB1W



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MISURE PRECAUZIONALI:

- Never let the AC cable come into contact with other cables. Handle the AC cable and all mains voltage connections with particular caution!
 - Never remove warning or informative labels from the equipment.
 - Do not open the equipment and do not modify the equipment.
 - Do not connect this equipment to a dimmer-pack.
 - Do not switch the equipment on and off in short intervals, as this will reduce the system's life.
 - Only use the equipment indoors.
 - Do not expose to flammable sources, liquids or gases.
 - Always disconnect the power from the mains when equipment is not in use or before cleaning! Only handle the AC cable by the plug. Never pull out the AC plug by pulling the AC cable.
 - Make sure that the available voltage is between 100 V AC - 250 V AC.
 - Make sure that the AC cable is never crimped or damaged. Check the equipment and the AC cable periodically.
 - If the equipment is dropped or damaged, disconnect the mains power supply immediately.
- Have a qualified engineer inspect the equipment before operating again.
- If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation might damage the equipment. Leave the equipment switched off until it has reached room temperature.
 - If your product fails to function correctly, discontinue use immediately. Pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your Cameo dealer for service.
 - Only use fuses of same type and rating.
 - Repairs, servicing and power connection must only be carried out by a qualified technician. **THIS UNIT CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.**
 - Never use any accessories or modifications not authorized by the manufacturer of this unit.
 - Choose a location for operation where the unit is protected from vibration and where a fixed mounting position is provided. In case of overhead-mounting, follow appropriate rigging rules and your country's regulations for rigging safety.
 - Before plugging the AC cable in the wall outlet, check whether the AC mains voltage and frequency is the same as this product is specified for. Whenever your AC plug should not match the wall outlet, contact your dealer immediately.
 - If fluids have spilled into the unit or small parts have intruded the unit, immediately switch off the unit and hand it over to the authorized service for a security check.
 - Disconnect the unit from AC supply by pulling the AC plug out of the wall outlet or the unit's AC socket during a thunder-storm in order to avoid any damage on the unit due to AC voltage peaks.
 - In case of not correct function of this unit or damaged AC cable or other damaged parts, pull immediately the AC plug out of the wall outlet and hand the unit over to the authorized service for a security check.
 - To meet all aspects of functionality and security during maintenance work to be preformed on this unit, all parts should be replaced by genuine spare parts. Consequently, take care of your dealer or maintenance company to be authorized by the manufacturer.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SICUREZZA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OPERATING DETERMINATIONS

If this equipment is operated in any other way, than those described in this manual, the product may suffer damage and the warranty becomes void.

Incorrect operation may lead to danger e.g.: short-circuit, burns, electric shocks, lamp failure etc.

Do not endanger your own safety and the safety of others!

Incorrect installation or use can cause serious damage to people and property.

WARNING!

- 1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm (16 inches).**
- 2. Do not stare into the beam for extended periods at a short distance.**
- 3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.**



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



INTRODUZIONE:

FUNZIONI DI CONTROLLO

PAR 56 CAN

(CLP56RGB1WPS - lucido
CLP56RGB1WBS - nero)

- DMX a 4/6 canali
- Controllo individuale dei LED rossi, verdi e blu

CARATTERISTICHE

- LED a 18 colori (R6, G6, B6)
- LED TRI 1W flicker free ultra luminosi
- Controllo del suono tramite microfono interno
- Velocità di variazione dei colori ed effetto stroboscopico regolabili dal pannello di controllo
- Variazioni multicolore
- Funzioni master/slave
- Corpo robusto e compatto
- Doppio supporto
- Assorbimento di corrente: 25 W
- LED a lunga durata

FUNZIONI DI CONTROLLO

PAR 64 CAN

(CLP64RGB1WPS - lucido
CLP64RGB1WBS - nero)

- DMX a 4/6 canali
- Controllo individuale dei LED rossi, verdi e blu

CARATTERISTICHE

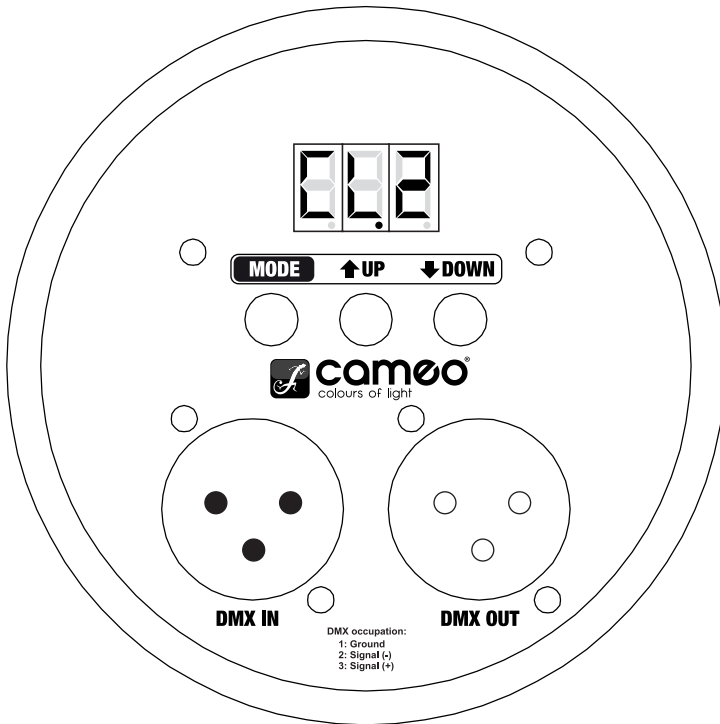
- LED a 36 colori (R12, G12, B12)
- LED TRI 1W flicker free ultra luminosi
- Controllo del suono tramite microfono interno
- Velocità di variazione dei colori ed effetto stroboscopico regolabili dal pannello di controllo
- Variazioni multicolore
- Funzioni master/slave
- Corpo robusto e compatto
- Doppio supporto
- Assorbimento di corrente: 50 W
- LED a lunga durata

ISTRUZIONI PER L'USO

Il Cameo LED CAN è un DMX-512 regolabile, con fascio di luce a miscelazione dei colori composto da LED ultra brillanti ad alta efficienza. Il sistema dispone di tre gruppi di colori (rosso, verde e blu) la cui intensità può essere regolata individualmente per creare un numero infinito di combinazioni di colori. Il Cameo LED light è in grado di operare in modalità stand-alone, master/slave, suono attivato e tramite sistema di controllo DMX-512.



PANNELLO POSTERIORE:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



SELEZIONE DELLE **MODALITÀ:**

ENGLISH

MODALITÀ COLORE FISSO

Premere il tasto mode e usare i tasti su e giù per selezionare il colore desiderato tra i 7 disponibili. 1 rosso, 2 verde, 3 blu, 4 giallo, 5 ciano, 6 porpora, 7 bianco



DEUTSCH

MODALITÀ CAMBIO COLORI

Premere il tasto mode per selezionare il programma cambio colori. L'unità funzionerà in modalità cambio colori. Premere i tasti up e down per regolare la velocità di passaggio da un colore all'altro da 0 a 99.



FRANCAIS

MODALITÀ COLORI IN DISSOLVENZA

Premere il tasto mode per selezionare la modalità dissolvenza. L'unità funzionerà in modalità colori in dissolvenza. Premere i tasti up e down per regolare la velocità di dissolvenza dei colori da 0 a 99.



ESPAÑOL

MODALITÀ ESECUZIONE AUTOMATICA

Premere il tasto mode per selezionare la modalità automatica. L'unità eseguirà in automatico tutti i programmi memorizzati in successione. La velocità di funzionamento può essere impostata nello stesso modo in cui viene impostata la velocità nelle modalità cambio colore e colore in dissolvenza.



POLSKI

MODALITÀ SUONO ATTIVO

Premere il tasto mode per selezionare la modalità suono attivo. L'unità funzionerà in base al suono. Premere i tasti up e down per regolare i livelli di sensibilità al suono.



ITALIANO

MODALITÀ MASTER/SLAVE

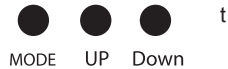
Collegare le unità tra loro e premere il tasto mode sulle unità slave per selezionare la modalità SLA. In questo modo le unità slave funzioneranno in successione dopo l'unità master.





SELEZIONE DELLE MODALITÀ / MODALITÀ DI CONTROLLO DMX:

Il Cameo PAR LED CAN ha due modalità DMX tra cui scegliere, una a 4 e una a 6 canali. Per accedere alla modalità a 4 canali, premere il tasto mode fino a far apparire un punto rosso sotto la prima cifra dell'indirizzo DMX. L'unità è ora pronta ad essere utilizzata nella modalità a 4 canali.



CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000-255	ROSSO (0-100%)
CH2	000-255	VERDE (0-100%)
CH3	000-255	BLU (0-100%)
CH4	000-255	MASTER DIMMER (0-100%)

Per accedere alla modalità a 6 canali, premere il tasto mode fino a far scomparire il punto rosso sotto la prima cifra dell'indirizzo DMX. L'unità è ora pronta ad essere utilizzata nella modalità a 6 canali.



CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000-255	ROSSO (0-100%)
CH2	000-255	VERDE (0-100%)
CH3	000-255	BLU (0-100%)
CH4	0-255	Varialuce master (dimmer) (0-100%)
CH5	0-16 17-255	Nessuna funzione Regolazione stroboscopico/velocità - Regolazione suono/sensibilità
CH6	0-31 32-95 96-159 160-233 224-255	Nessuna funzione Miscelazione colori Cambio colori RGB 7 colori disponibili Attivazione del suono

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



COLLEGAMENTO DMX:

DMX-512

Il DMX (Digital Multiplex) è un protocollo universale, utilizzato come mezzo di comunicazione tra dispositivi intelligenti e unità di controllo. L'unità di controllo DMX trasferisce i dati DMX contenenti le istruzioni dall'unità di controllo agli apparecchi. I dati DMX vengono inviati in serie e viaggiano da un apparecchio all'altro tramite i connettori XLR di ingresso e di uscita dei dati presenti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte delle unità di controllo ha soltanto un connettore di uscita dati).

COLLEGAMENTO DMX:

Il DMX è un linguaggio che permette a tutti i prodotti di marche e modelli diversi di essere collegati tra loro ed essere gestiti da un'unica unità di controllo, fermo restando che tutti gli apparecchi e l'unità di controllo siano compatibili con il linguaggio DMX. Per assicurare una corretta trasmissione dei dati DMX, quando si utilizzano diversi apparecchi DMX si consiglia di ridurre al massimo la lunghezza del cavo. L'ordine nel quale i diversi apparecchi sono collegati all'interno di una linea DMX non influenza l'indirizzamento DMX. Ad esempio, l'apparecchio a cui è stato assegnato l'indirizzo DMX 1 può essere posizionato in qualsiasi punto della linea DMX, all'inizio, alla fine o in qualsiasi posizione intermedia. Quando ad un apparecchio viene assegnato l'indirizzo DMX 1, l'unità di controllo sa di dover inviare i dati assegnati all'indirizzo 1 a quell'unità, indipendentemente dalla posizione che occupa all'interno della catena DMX.



Si invita a consultare l'ampia gamma di cavi DMX delle serie 3 STAR, 4 STAR e 5 STAR offerti da Adam Hall.

Si ricorda inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione daisy chain e non può essere sdoppiato.



CAVI DMX:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

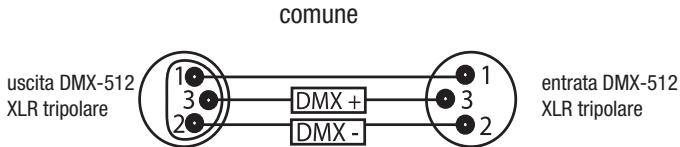
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

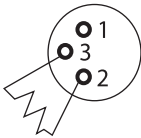
N.B.:

- Assicurarsi di seguire le istruzioni riportate nelle figure 2 e 3 quando si procede alla fabbricazione dei propri cavi. Non collegare il conduttore schermato del cavo al capocorda di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato venga a contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento.



IMPORTANTE! TERMINAZIONE DI LINEA:

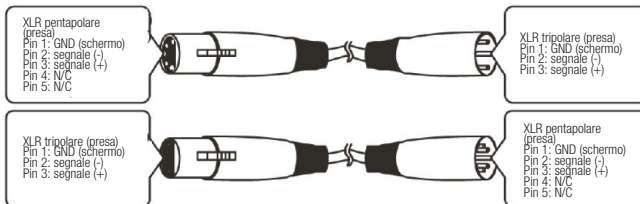
- quando si utilizzano cavi molto lunghi potrebbe essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti.



Il terminatore riduce i problemi di trasmissione del segnale e le interferenze. È sempre consigliabile collegare un terminatore DMX (resistenza 120 Ohm 1/4W) tra il pin 2 (DMX-) e il pin 3 (DMX+) dell'ultimo apparecchio.

L'utilizzo di un terminatore per cavi (art. nr. K3DMXT3) ridurrà la possibilità di comportamenti scorretti.

- Alcuni produttori utilizzano connettori XLR pentapolari per la trasmissione dati al posto dei connettori tripolari. Gli apparecchi dotati di connettori XLR pentapolari possono essere utilizzati in una linea DMX con XLR tripolari. Quando si collega un connettore XLR pentapolare standard ad una linea tripolare è necessario utilizzare un adattatore. Nel grafico sottostante sono indicate le corrette conversioni dei cavi.





SPECIFICHE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

CLP 56 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	220 mm
Width	220 mm
Height	370 mm
Weight	2.1 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	25 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable

CLP 64 WEIGHT & DIMENSIONS (WITHOUT BRACKET)

Length	310 mm
Width	270 mm
Height	300 mm
Weight	3 kg
Beam angle	25 °

POWER

Power consumption	50 W
AC input	100 V AC - 250 V AC / 50 Hz / 60 Hz

FUSE

Main	F1A for 120V / F2A for 250V
------	-----------------------------

CONTROL & PROGRAMMING

Data input	Locking 3-pin XLR male socket
Data output	Locking 3-pin XLR female socket
Protocols	DMX-512 USITT
DMX channels	4/6 selectable



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrity of this user's manual is prohibited.



WWW.CAMEOLIGHT.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

